



生物多样性公约

Distr.: General
23 September 2026
Chinese
Original: English

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议
的生物多样性公约缔约方大会
第十二次会议
2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温
临时议程*项目 5 至 10 和 12 至 17

履约委员会的报告

《卡塔赫纳议定书》的行政管理和信托基金预算
监测和报告

对《卡塔赫纳议定书》功效的评估和审查以及对《议
定书》执行计划和能力建设计划的中期评价
与财务机制和资源有关的事项
生物安全信息交换所的运作和活动

审查《生物多样性公约》及其议定书下各
进程的能效

改性活生物体的风险评估和风险管理

改性活生物体的检测和识别

社会经济考虑因素

关于现代生物技术新发展的国家法律、法
规和准则的信息

《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补
充议定书》

为作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大 会第十二次会议编制的决定草案汇编

导言

本说明载有决定草案汇编，供作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会会议审议。这份汇编包括科学、技术和工艺咨询附属机构第二十七次会议、执行问题附属机构第六次和第七次会议以及议定书下履约委员会第二十次和第二十一次会议提出的各项建议所载决定草案以及秘书处根据作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会先前所作决定或其附属机构的建议提出的补充要素。在为本次会议每个相关议程项目编写的文件提供了提出此类补充要素的任务授权。预计不会提出决定草案的项目（项目 1-4、11 和 18-20）也在汇编中注明，并附有解释性说明，以便提供详尽的项目清单。

* CBD/CP/MOP/12/1。

目录

页码

项目 1 至 4	3
项目 5 履约委员会的报告	4
项目 6 《卡塔赫纳议定书》的行政管理和信托基金预算	6
项目 7 监测和报告.....	8
项目 8 对《卡塔赫纳议定书》功效的评估和审查以及对《议定书》执行 计划和能力建设计划的中期评价	9
项目 9 与财务机制和资源有关的事项.....	15
项目 10 生物安全信息交换所的运作和活动	17
项目 11 与国际组织、其他公约下建立的机构和各种举措的合作	18
项目 12 审查《生物多样性公约》及其议定书下各进程的成效	19
项目 13 改性活生物体的风险评估和风险管理	20
项目 14 改性活生物体的检测和识别.....	24
项目 15 社会经济考虑因素.....	26
项目 16 关于现代生物技术新发展的国家法律、法规和准则的信息	27
项目 17 《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》	28
项目 18 至 20	30

项目 1 至 4

鉴于议程项目 1 至 4 的性质，预计不会在这些项目下提出任何决定草案。作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会需要在这些项目下采取的行动反映在附加说明的临时议程中。

项目 5

履约委员会的报告

以下决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/3](#) 号文件（附件一，第一节，第 1 段）。

履约

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 注意到一些缔约方尚未根据《卡塔赫纳生物安全议定书》的要求指定国家联络点、国家主管当局或联络点；¹
2. 提醒缔约方有义务依照《卡塔赫纳议定书》第 19 条的规定指定其国家联络点和需要根据生物安全信息交换所的运作方式指定其生物安全信息交换所国家联络点，并及时更新信息；²
3. 又提醒缔约方有义务依照《卡塔赫纳议定书》第 19 条的规定通过生物安全信息交换所提供一个或多个国家主管部门的联系方式，并敦促尚未这样做的缔约方作为优先事项提供这一信息；
4. 还提醒缔约方有义务根据《卡塔赫纳议定书》第 17 条的规定指定一个联系点以便接收通知，并敦促尚未这样做的缔约方尽快指定；
5. 敦促正在制定生物安全监管框架的缔约方加快工作，同时认识到《卡塔赫纳议定书》要求缔约方采取措施实施该框架和此类措施有助于实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的行动目标 17，³并欢迎联合国环境规划署通过其法律和环境援助平台以及日本通过日本生物多样性基金向若干缔约方提供的支持；
6. 提醒缔约方有义务通过生物安全信息交换所公布其实施《卡塔赫纳议定书》的法律措施；
7. 回顾 2024 年 10 月 30 日第 [CP-11/1 B](#) 号决定中的告诫，并欢迎全球环境基金向受到告诫的缔约方为编制第四次和第五次国家报告提供资金；
8. 欢迎伯利兹和利比亚提交第四次和第五次国家报告，解决了它们不遵守报告义务的问题；
9. 表示严重关切巴布亚新几内亚尚未提交第三次、第四次或第五次国家报告；
10. 请委员会考虑可能采取的措施，解决巴布亚新几内亚一再不履行报告义务的问题，并就此向作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会提出建议，供其第十三次会议审议；

¹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

² 第 [BS-I/3](#) 号决定，附件。

³ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

11. 鼓励在履行《卡塔赫纳议定书》规定的一项或多项义务方面遇到困难的缔约方向《议定书》下的履约委员会或生物多样性公约秘书处寻求援助。⁴

⁴ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

项目 6

《卡塔赫纳议定书》的行政管理和信托基金预算

下文决议草案的内容改编自 [CBD/CP/MOP/12/5](#) 号文件。第 5 段和第 6 段改编自执行问题附属机构第 [6/9](#) 号建议第 6 段。

《卡塔赫纳议定书》的行政管理和信托基金预算

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾 2024 年 12 月 6 日第 [CP-11/11](#) 号决定，

审议了生物多样性公约⁵秘书处就其第十二次会议关于《卡塔赫纳生物安全议定书》⁶的行政管理和信托基金预算的项目编写的文件所载信息，⁷

赞赏地欢迎发达国家缔约方向特别自愿信托基金提供的财政捐款，用以促进缔约方、土著人民和地方社区参与《公约》及其各项议定书的进程，

认识到缔约方面临的财政制约，并关切地注意到，由于缺乏可预测和可持续的资金，发展中国家缔约方，特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型期国家缔约方，在参加《公约》及其各项议定书下举行的会议方面受到的不利影响，

1. 决定通过《生物多样性公约》、《卡塔赫纳生物安全议定书》和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》⁸的 2027–2028 两年期综合工作方案和预算；

2. 又决定《生物多样性公约》、《卡塔赫纳议定书》、《名古屋议定书》2027-2028 两年期以 72:15:13 的比例分摊秘书处服务的所有费用；

3. 核准卡塔赫纳议定书核心方案预算的普通信托基金的核心方案预算 2027 年 XX 美元和 2028 年 XX 美元，占《生物多样性公约》及其各项议定书 2027 年 XX 美元和 2028 年 XX 美元综合预算的 15%，用于下文表 XX 和表 XX 所列用途；

4. 通过本决定附件所载 2027 年和 2028 年费用分摊比额表⁹，其依据是联合国费用分摊比额表；¹⁰

5. 表示注意到秘书处外部深入职能审查报告的执行摘要¹¹和职能审查进度报告；¹²

⁵ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

⁶ 同上，第 2226 卷，第 30619 号。

⁷ [CBD/CP/MOP/12/4](#)、[CBD/CP/MOP/12/5](#) 和 [CBD/CP/MOP/12/5/Add.1](#) 号文件。

⁸ 联合国，《条约汇编》，第 3008 卷，第 30619 号。

⁹ 载于联合国大会第 79/249 号决议。

¹⁰ 见 [CBD/CP/MOP/12/5](#) 号文件附件表 2。待《生物多样性公约》及其议定书的统一缴款分摊比例获得通过后，该分摊比例表将纳入相关决定。

¹¹ [CBD/SBI/6/10](#) 号文件，附件。

¹² [CBD/COP/17/4/Add.4](#)。

6. 决定比照适用公约缔约方大会关于《生物多样性公约》的行政管理和信托基金预算的第 17/--号决定第 4、第 5 和第 7 至第 36 段。

项目 7 监测和报告

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/6](#) 号文件。

监测和报告

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾《卡塔赫纳生物安全议定书》¹³第 33 条及其 2022 年 12 月 10 日 [CP-10/9](#) 号决定，其中要求缔约方向秘书处提交关于《议定书》实施情况的第五次国家报告，

1. 欢迎超过三分之二的缔约方在报告截止日期前提交了关于实施《卡塔赫纳生物安全议定书》的第五次国家报告；

2. 提醒尚未提交第五次国家报告的缔约方尽快通过生物安全信息交换所提交报告；

3. 表示赞赏全球环境基金和联合国环境规划署向符合条件的缔约方编制和提交第五次国家报告提供的支持；

4. 注意到第六次国家报告应于 2029 年 6 月 30 日之前提交；

5. 请执行秘书考虑到缔约方在第五次国家报告提出的意见，编写第六次国家报告的格式，同时保持问题的连续性，以便根据《卡塔赫纳议定书执行计划》的指标衡量进展情况，¹⁴并将该格式提交作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三届会议审议。

¹³ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

¹⁴ 第 [CP-10/3](#) 号决定，附件。

项目 8

对《卡塔赫纳议定书》功效的评估和审查以及对《议定书》执行计划和能力建设计划的中期评价

下文决定草案摘自执行问题附属机构第 [7/5](#) 号建议。第 [7/5](#) 号建议所载决定草案的第 17、23、24、25、30、52 和 53 段将在议程项目 9 下审议，并已纳入该项目下的决定草案。

对《卡塔赫纳议定书》功效的第五次评估和审查以及对《议定书》执行计划和能力建设计划的中期评价

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾其 2022 年 12 月 19 日第 [CP-10/3](#) 号和第 [CP-10/4](#) 号决定和 2022 年 12 月 10 日第 [CP-10/7](#) 号决定，

赞赏地肯定《卡塔赫纳生物安全议定书》¹⁵成效第五次评估和审查以及《议定书》执行计划¹⁶和能力建设行动计划¹⁷中期评价信息分析¹⁸，

1. 欢迎在执行《卡塔赫纳生物安全议定书》和实现《议定书》执行计划和能力建设行动计划目标方面取得的进展；

2. 关切地注意到在一些对执行《卡塔赫纳议定书》至关重要的领域依然存在重大差距，生物安全能力建设和发展依然是一个优先事项，尤其在风险评估和风险管理以及检测和识别改性活生物体方面；

3. 确认能力建设和发展以及专用和可预测的资源依然是发展中国家缔约方、特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方有效执行《卡塔赫纳议定书》和成功实现《议定书》执行计划和能力建设行动计划目标的优先事项；

4. 呼吁缔约方根据国情、优先事项、能力和机构安排，加快《卡塔赫纳安全议定书》的执行工作，并以《议定书》执行计划和能力建设行动计划、《议定书》成效第五次评估和审查结果、以及《议定书》执行计划和能力建设行动计划中期评价结果为指导；

5. 确认《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹⁹行动目标 17 对推进《卡塔赫纳安全议定书》执行工作的重要性，肯定《卡塔赫纳议定书》、其执行计划和能力建设行动计划与实现《生物多样性公约》²⁰三项目标相关；

¹⁵ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

¹⁶ 第 [CP-10/3](#) 号决定，附件。

¹⁷ 第 [CP-10/4](#) 号决定，附件。

¹⁸ 见 [CBD/SBI/7/6/Add.1](#)。

¹⁹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

²⁰ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

6. [赞赏地]欢迎《昆蒙框架》集体执行进度全球报告，特别是与《昆蒙框架》中涉及生物安全的长期目标和行动目标有关的结论和重点讯息，强调充分支持《卡塔赫纳议定书》的执行工作对实现《昆蒙框架》的行动目标 17 至关重要；

7. 确认在实现《卡塔赫纳议定书》执行计划和《昆蒙框架》中与生物安全相关的长期目标和行动目标时需要以互补而不相互重复的方式作出努力；

8. 敦促同时也是《卡塔赫纳议定书》缔约方的《公约》缔约方根据国情、优先事项和现有机构安排，通过酌情将生物安全纳入国家生物多样性战略和行动计划等方式，推动工作以实现《昆蒙框架》中与生物安全相关的长期目标和行动目标；

9. 欢迎《卡塔赫纳议定书》履约委员会和卡塔赫纳议定书联络小组为《卡塔赫纳议定书》成效第五次评估和审查以及其执行计划和能力建设行动计划中期评价提供的意见；

10. 请履约委员会和联络小组为《卡塔赫纳议定书》成效第六次评估和审查以及其执行计划和能力建设行动计划最后评价提供投入；

11. 请联络小组探讨除国家报告所报的以定量为主的信息外，用什么方式方法收集和分析定性数据，以便为《卡塔赫纳议定书》成效的第六次评估和审查以及其执行计划和能力建设行动计划最终评估提供更完整的数据集；

目标 A.1：缔约方建立了有效的国家生物安全框架²¹

12. 赞赏地注意到缔约方在指定国家主管部门方面取得的进展，但对少数缔约方仍未指定其国家主管部门表示关切，并敦促其尽快完成指定；

13. 关切一些缔约方尚未就执行《卡塔赫纳议定书》采取任何措施，或仅出台了措施草案或临时措施；

14. 请尚未全面采取法律、行政和其他措施以履行《卡塔赫纳议定书》规定义务的缔约方[作为优先事项]采取上述措施，同时承认缔约方面临各种挑战，阻碍其充分履行《议定书》第 2 条第 1 款规定的义务，并承认[需要提供充足、可预测和可持续的机构、技术、工艺和资金支持，以使其能够充分履行对《议定书》的承诺][，需要酌情在这方面支持它们]；

15. 敦促缔约方确保生物安全框架的运作有充足的生物安全人员配置；

16. 鼓励缔约方及其他利益攸关方根据国家需求和优先事项，在执行计划目标 A.1 和能力建设行动计划框架下，将能力建设和发展工作的重点放在拟订执行《卡塔赫纳议定书》的国家措施，特别是法律措施上，同时着力增强国家工作人员在生物安全领域履行职能的能力；

²¹ 第 12 至 52 段按《卡塔赫纳议定书》执行计划和能力建设行动计划的相关目标进行分组。

目标 A.2：缔约方通过生物安全信息交换所改进了相关信息的提供和交流

17. 欢迎执行计划目标 A.2 和能力建设行动计划的执行工作取得的进展，特别是发布规定信息的缔约方数量在增加，生物安全信息交换所的活跃用户量和访问量也在增加；

18. 确认生物安全信息交换所新平台的启用以及秘书处编写的辅助材料和开展的能力建设活动，为促进生物安全信息交换所的使用作出了积极贡献；

19. 敦促尚未通过生物安全信息交换所充分提供所有规定信息并保持记录更新的缔约方落实相关工作；

20. 请执行秘书继续提供支持，确保生物安全信息交换所继续作为《卡塔赫纳议定书》的主要信息共享机制，特别是继续向缔约方提供能力建设和发展活动和培训，开发用户友好和便于使用的数字工具，促进现有数据库和信息系统的互操作性；

21. 鼓励缔约方并邀请相关组织提供支持，协助缔约方落实《卡塔赫纳议定书》的信息共享规定，有效利用生物安全信息交换所，为此，应加强国家生物安全信息管理能力，提高缔约方提交的信息的质量、完整性、准确性和及时性，促进技术合作和知识交流；

目标 A.3：缔约方及时提供有关《卡塔赫纳议定书》执行情况的全部信息**目标 A.4：缔约方遵守《议定书》的各项要求**

22. 欢迎缔约方在履行《卡塔赫纳议定书》相关义务方面取得的进展，特别是在提交国家报告和通过生物安全信息交换所发布信息方面的进展；

23. 又欢迎缔约方在履行指定国家联络点的义务方面的高履约率；

24. 还欢迎履约委员会发挥的支持作用，认可委员会就履约事项与缔约方定期开展后续工作的重要性以及履约委员会为支持履约和实现《卡塔赫纳议定书》执行计划目标 A.4 所采取的正式履约措施和非正式举措；

25. 请缔约方在收到履约委员会来函时给与充分配合；

目标 A.5：缔约方对改性活生物体进行科学合理的风险评估，管理和控制所查明的风险，防止改性活生物体对生物多样性的保护和可持续利用产生不利影响，同时也考虑到对人类健康的风险

26. 确认开展风险评估和风险管理对某些缔约方构成挑战，而现代生物学的快速发展，包括在开发改性活生物体时应用合成生物学和其他新型基因改造技术，特别是在评价复杂的接受环境的潜在不利影响时，都使得这些挑战变得更加严峻；

27. 又确认现代生物技术的快速发展要求持续地更新相关的科学、技术和体制能力[，酌情包括通过前瞻性和预防性方法、前景扫描和技术监测，支持国家进行准备和知情决策]；

28. 鼓励缔约方和其他利益攸关方继续开展相关工作，满足能力建设行动计划中风险评估和风险管理相关能力建设关键领域的人力资源、资金和基础设施需求；

29. 鼓励缔约方和相关组织建立风险评估和风险管理专家区域网络，以促进缔约方之间的同行评议、技术支持和知识交流，包括在区域和次区域科技合作支持中心的支持下；

目标 A.6：缔约方防止和应对改性活生物体的非法和无意中造成的越境转移

30. 提醒缔约方通过生物安全信息交换所报告非法和无意中造成的越境转移的案例；

31. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织支持能力建设和发展，以防止和应对改性活生物体的非法和无意中造成的越境转移，特别侧重于应对以下方面的挑战：实验室检测能力有限、实验室设备和基础设施以及人员训练不足、边境管控不严、体制和监管漏洞等；

目标 A.7：缔约方采取措施履行《议定书》第 18 条规定的改性活生物体的处理、运输、包装和识别要求

32. 鼓励缔约方促进国家生物安全主管部门、海关当局及其他相关政府机构之间的跨部门合作与协调，以加强改性活生物体的处理、运输、包装和识别能力；

33. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织支持能力建设和发展，以满足改性活生物体的处理、包装和识别方面的要求，特别侧重于应对以下方面的挑战：法律框架的运作落实；海关官员的培训；用于检测和识别改性活生物体的充足设施、设备和资源的获取，包括通过技术转让和加强国家一级的技术支持；

目标 A.8：缔约方能够发现和识别改性活生物体

34. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织支持改性活生物体的发现和识别领域的能力建设和发展，特别侧重于应对以下方面的挑战：难以获得经认可的实验室、经认证的参考物质（特别是针对新上市的改性活生物体）、经验证的检测方法、适当的设备、可持续的资金、训练有素的人员；

35. 呼吁加强技术转让和技术合作，以加强发现、识别和监测改性活生物体的国家和区域能力；

目标 A.9：选择这样做的缔约方将根据《议定书》第 26 条，在作出关于改性活生物体进口的决定时把社会经济因素考虑在内，并在研究和信息交流方面开展合作

36. 承认确保顾及社会经济因素和评估社会经济影响的监管框架，对于在根据《卡塔赫纳议定书》第 26 条第 1 款就改性活生物体的进口做决定时选择考虑社会经济因素的缔约方而言仍然构成挑战；

37. 鼓励缔约方根据《卡塔赫纳议定书》第 26 条第 2 款，就改性活生物体的社会经济影响，特别是对土著人民和地方社区及其生计、食物系统、传统农业做法和生物文化丰富性等的影响，开展合作研究并交流信息；

目标 A.10: 《卡塔赫纳议定书》的缔约方成为《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》的缔约方，并出台措施，履行《补充议定书》为其规定的义务

38. 鼓励《卡塔赫纳议定书》缔约方酌情加入、批准、接受或核准《卡塔赫纳议定书关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》²²；

39. 请执行秘书在资源允许的情况下，向缔约方、土著人民和地方社区、相关利益攸关方（在可行情况下，使用土著人民和地方社区的语言）传播《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》的相关信息，促进相关宣传和认识活动；

目标 B.1: 缔约方参与能力建设活动

40. 呼吁缔约方和相关组织在如下能力需求仍然最为突出的领域促进能力建设与发展，同时考虑到各国确定的需求和优先事项以及《卡塔赫纳议定书》成效第五次评估和审查的结果和执行计划与能力建设行动计划的中期评价：

- (a) 风险评估、风险管理和其他科技专业知识；
- (b) 采样、检测和识别；
- (c) 机构能力和人力资源；
- (d) 公众宣传、教育和参与；
- (e) 监测和报告；

41. 鼓励缔约方相互合作，加强执行《卡塔赫纳议定书》的能力，包括推动土著人民和地方社区、妇女、青年和相关利益攸关方参与其中，重视发展中国家缔约方，特别是其中最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方的需要；

42. 邀请科技合作支持中心将生物安全纳入其两年期工作计划，并担任生物安全能力建设与发展、信息共享、南北合作、南南合作和三方合作的枢纽；

43. 呼吁相关组织并邀请科技合作支持中心协助缔约方制定生物安全项目提案；

44. 请执行秘书在资源允许的情况下：

- (a) 继续开展能力建设与发展活动，以协助缔约方执行《卡塔赫纳议定书》，并定期提请各方注意秘书处网站上提供的丰富的能力建设资料²³；

²² 第 BS-V/11 号决定，附件。

²³ <https://bch.cbd.int/protocol>。

(b) 促进设计生物安全项目的能力建设和发展活动；

(c) 提高对提交生物安全提案的供资机制和程序的认识；

目标 B.2：缔约方应根据《议定书》第 28 条从所有来源调动足够的资源来支持《议定书》的执行

45. 敦促缔约方根据其国情、优先事项和能力在其国家预算中为生物安全分配足够的资源；

46. 呼吁发达国家缔约方根据《卡塔赫纳议定书》第 28 条，并邀请其他国家政府、国际组织、双边和多边供资机构、区域开发银行以及其他方案和倡议，酌情提供充足、可预测和易获得的资金和实物捐助，支持《卡塔赫纳议定书》的执行；

目标 B.3：缔约方根据《议定书》第 23 条促进和协助开展改性活生物体的安全转移、处理和使用方面的公众宣传、教育和参与

47. 鼓励缔约方在涉及改性活生物体的决策过程中征求公众意见，并根据《卡塔赫纳议定书》第 21 条及各自的法律法规，在尊重保密信息的情况下，向公众通报此类决策的结果，以提高透明度；

48. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织支持能力建设与发展，以履行《卡塔赫纳议定书》中关于改性活生物体的安全转移、处理和使用的公众宣传、教育和参与的规定；

目标 B.4：缔约方加强国家、区域和国际各级关于生物安全问题的合作与协调

49. 鼓励缔约方酌情并根据国情、优先事项和现有机构安排，便利生物安全纳入跨部门和部门法律、法规、政策、战略、行动计划、方案和机构；

50. 邀请捐助国和相关组织支持缔约方开展第 49 段所述生物安全纳入工作；

51. 鼓励缔约方与科技合作支持中心及相关组织合作，交流关于生物安全的科技和机构知识，包括在区域和国际层面交流这种知识[，同时重申风险评估和风险管理属于缔约方根据《卡塔赫纳议定书》以及国家法律、优先事项和国情自主决定的事项，鼓励透明度和科学诚信，包括通过在相关进程中确定、披露和适当管理利益冲突]；

52. 鼓励尚未采取行动的缔约方建立相关机制，推动土著人民和地方社区参与《卡塔赫纳议定书》的执行工作。

项目 9

与财务机制和资源有关的事项

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/7](#) 号文件。

与财务机制和资源有关的事项

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾《卡塔赫纳生物安全议定书》²⁴第 28 条，

审议了全球环境基金理事会提交《生物多样性公约》²⁵缔约方大会第十七届会议的报告中关于生物安全的信息²⁶，

1. 欢迎全球环境基金信托基金第九次增资及其规划方向以及由此为缔约方执行《卡塔赫纳生物技术安全议定书》提供的支持，并对为增资出资的国家表示感谢；
2. 赞赏地欢迎全球环境基金采取措施加强财务机制的生物安全方面；
3. 建议《生物多样性公约》缔约方大会在将要通过的第七次《公约》财务机制成效四年度审查的职权范围中充分考虑到《卡塔赫纳议定书》；
4. 邀请《卡塔赫纳议定书》缔约方为第七次财务机制成效四年度审查作贡献并参加审查工作；
5. 敦促符合条件的缔约方利用全球环境基金资金透明分配系统分配给生物安全活动的资金，并根据国家确定的需求和优先事项，将生物安全纳入其生物多样性项目；
6. 鼓励符合条件的缔约方：
 - (a) 将执行《卡塔赫纳议定书》的需求和供应列入其国家生物多样性融资计划；
 - (b) 酌情在区域和次区域层面开展合作，以便拟定资助申请，请全球环境基金支持有助于以具有成本效益的方式分享资源、信息、经验和专门知识的联合项目，并最大限度地扩大这方面的互补性和机会；
 - (c) 为 2030 年 7 月至 2034 年 6 月利用全球环境基金生物多样性资源的成果导向四年期方案重点框架贡献生物安全要素；
7. 建议《公约》缔约方大会在通过对全球环境基金支持执行《卡塔赫纳议定书》的指导意见时，请全环基金：
 - (a) 向符合条件的缔约方提供具体、充足和及时的资金，以采取执行《卡塔赫纳议定书》所需的法律、行政和其他措施；
 - (b) 继续为有效利用生物安全信息交换所提供支持；

²⁴ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

²⁵ 同上，第 1760 卷，第 30619 号。

²⁶ [CBD/COP/17/5/Add.1](#)。

(c) 请全环基金在报告截止日期前尽早向符合条件的缔约方提供编写国家报告的资金支持，从而让缔约方有足够时间在国家层面开展磋商并及时提交国家报告；

(d) 向符合条件的缔约方提供具体、足够和及时的资金，以便执行应履约委员会要求制定的履约行动计划；

(e) 继续支持生物安全方面的能力建设与发展，[作为国家驱动项目的一部分，]包括在全环基金信托基金第九增资期间（2026 年 7 月至 2030 年 6 月）和通过全球生物多样性框架基金，根据其任务规定[，并建立[直接、]充足、可预测和专用的生物安全供资渠道，以确保执行工作需求得到充分满足]；

8. 请执行秘书继续探索其他途径，为执行《卡塔赫纳议定书》调动额外财务资源，并向作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议报告相关工作。

项目 10

生物安全信息交换所的运作和活动

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/8](#) 号文件。

生物安全信息交换所的运作和活动

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 赞赏地欢迎生物安全信息交换所非正式咨询委员会的工作，包括其第十三次会议提出的建议，²⁷ 以及委员会为使用 Bioland 工具开发量身定制生物安全国家网站模板提供的支持；
2. 欢迎在实现《卡塔赫纳生物安全议定书》执行计划长期目标 A.2 方面取得的进展，^{28, 29} 特别是有更多的缔约方通过生物安全信息交换所发布规定信息，以及缔约方不断作出努力，在信息交换所维持准确和完整的信息；
3. 鼓励缔约方继续系统地审查其国家记录，确保通过生物安全信息交换所提供的信息是最新和完整的；
4. 提醒缔约方有义务根据《卡塔赫纳议定书》第 20 条，通过生物安全信息交换所发布关于进口或释放改性活生物体的最后决定和相应的风险评估摘要；
5. 请缔约方审查通过生物安全信息交换所发布与每个缔约方相关的生物安全专家国家记录，确保专家名单是最新的，过时的记录被删除，而且所有相关专家均被列入；
6. 邀请缔约方、其他国家政府和有关组织通过生物安全信息交换所提供并提交科学信息，确保随时提供足够的技术细节，以支持及时审查、验证和发布记录；
7. 请执行秘书：
 - (a) 继续维护生物安全信息交换所，并对其进行任何必要的改进，包括生物安全信息交换所非正式咨询委员会建议进行的改进；
 - (b) 继续更新和发布生物安全信息交换所中的参考记录，并支持缔约方更新以上第 5 段中提到的生物安全专家国家记录；
 - (c) 向所有希望建立国家生物安全网站的缔约方提供新的量身定制生物安全国家网站模板，支持使用 Hermes 国家网站工具的缔约方过渡到新模板，并提供关于新模板的能力建设材料和培训；
 - (d) 继续与其他生物安全相关数据库和组织合作。

²⁷ [CBD/CP/BCH-IAC/13/3/Rev.1](#)，附件一。

²⁸ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

²⁹ 第 [10/3](#) 号决定，附件。

项目 11

与国际组织、其他公约下建立的机构和各种举措的合作

预计作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会将表示注意到 [CBD/CP/MOP/12/9](#) 号文件。预计议程项目 11 下不会通过任何决定。

项目 12

审查《生物多样性公约》及其议定书下各进程的功效

下文决定草案摘自执行问题附属机构第 [6/8](#) 号建议。

进一步提高《公约》及其议定书下各会议的成效的备选办法

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾 2024 年 11 月 1 日第 [CP-11/5](#) 号决定，

认识到需要在提高效率并酌情与《生物多样性公约》³⁰和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》³¹进程进行整合的同时，确保《卡塔赫纳生物安全议定书》³²的[包容性、透明度和公平性][完整性]，

重申技术可在提高会议效率和效力方面发挥重要作用而又不妨碍以协商一致方式作出决定，

1. 表示注意到《生物多样性公约》缔约方大会第 17/--号决定；
2. 欢迎 [CBD/SBI/6/INF/11](#) 号文件所述根据 2014 年 10 月 17 日《公约》缔约方大会第 [XII/28](#) 号决定开发决定跟踪工具所取得的进展；
3. 决定将作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会的决定纳入决定跟踪工具；
4. 请执行秘书在这方面采取必要步骤，首先纳入第十次和第十一次会议的决定；
5. 回顾 2014 年 10 月 3 日第 [BS-VII/9](#) 号决定，其中决定在举行公约缔约方大会会议的相同两周时间内，同时举行其常会；
- [6. 再次呼吁[发达国家]缔约方[和其他有能力的缔约方] [增加对][向]相关自愿信托基金[的][提供][捐款]，确保发展中国家缔约方特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方的代表能够充分有效地参加同期举行的会议，并增加对资助土著人民和地方社区参与特别自愿信托基金的捐款；]
7. 注意到审议《卡塔赫纳议定书》事项的各小组的主席应从《议定书》缔约方中选出。

³⁰ 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

³¹ 同上，第 3008 卷，第 30619 号。

³² 同上，第 2226 卷，第 30619 号。

项目 13

改性活生物体的风险评估和风险管理

下文决定草案摘自科学、技术和工艺咨询附属机构第 [27/7](#) 号建议。

改性活生物体的风险评估和风险管理

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

回顾 2018 年 11 月 28 日第 [CP-9/13](#) 号决定和 2024 年 10 月 30 日第 [CP-11/7](#) 号决定，

1. 表示赞赏风险评估特设技术专家组³³的工作以及将第 [CP-9/13](#) 号决定附件一所列标准应用于缔约方就改性活生物体风险评估具体专题³⁴的进一步指导需求和优先事项提出的风险评估专题；

[2. 决定根据《卡塔赫纳生物安全议定书》³⁵附件三，就[改性活藻类、][改性活鱼类、][改质活微生物、][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体、][遗传结构和改性活生物的长期和累积效应、][将保护目标转化为相关评估和测量终点、][在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体]等主题，最多再编制两份自愿指导材料，同时避免与现有指导材料重复，并酌情补充现有指导材料；]

[3. 又决定利用关于这一专题的现有信息、方法和指导材料，包括根据《卡塔赫纳议定书》编制的信息、方法及指导材料，如《生物安全技术丛书 07》，扩大改性活生物体风险评估和风险管理方面的能力建设工作，]；

[3. 备选案文 又决定利用现有信息、指导材料和《生物安全技术丛书 07》所述的改性活生物体风险评估方法，扩大改性活生物风险评估和风险管理方面的能力建设工作；]

[4. 还决定设立一个新的风险评估特设技术专家组，其职权范围载于本决定附件；]

[5. 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、学术界和相关组织提交相关信息，例如国家和区域风险评估经验和选定专题风险评估的现有资源，支持风险评估特设技术专家组的工作；]

[6. 决定延长风险评估和风险管理不限成员名额在线论坛的期限，以支持风险评估特设技术专家组的工作；]

³³ 见 [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/3](#)。

³⁴ 见 [CBD/SBSTTA/27/6](#)，附件。

³⁵ 联合国《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

[7. 又决定延续第 [CP-9/13](#) 号决定为确定可能需要审议的改性活生物体风险评估具体问题并确定其优先次序而建立的进程，在其第十三次会议上审议可能需要风险评估指导材料的其他问题，同时考虑到缔约方确定的优先事项，包括其国家报告中确定的优先次序以及风险评估特设技术专家组确定的专题³⁶；]

[8. 请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和相关组织提交资料，说明在执行《卡塔赫纳议定书》第 [13](#) 条规定的简化程序和《议定书》第 [14](#) 条规定的双边、区域和多边协定和安排方面的经验，并说明改性活生物体风险评估数据的可移植性[，同时认识到接受其他国家风险评估数据应经过国家对生态相关性和可比性的评估和确认]；]

[9. 决定在第十三次会议上审议根据上文第 8 段提交的信息；]

10. 敦促缔约方，并邀请其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年和相关组织开展广泛的国际合作，特别是通过生物安全信息交换所，交流风险评估方面的信息和经验，促进就[风险评估问题特设技术专家组³⁷][科学、技术和工艺咨询附属机构]优先考虑的主题开展能力建设和发展活动；

11. 邀请区域和次区域科技合作支持中心³⁸协助缔约方满足其在风险评估和风险管理方面的需求和优先事项；

12. 请执行秘书在资金允许的情况下：

[(a) 在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前，至少召开两次风险评估问题特设技术专家组会议，其中一次面对面召开；]

[(b) 在同一闭会期间召开风险评估和风险管理问题不限成员名额在线论坛讨论会，鼓励土著人民和地方社区、妇女和青年组织、学术界及其他相关组织积极参与；]

(c) 汇总应本决定第[5] 段和第[8]段 [和通过风险评估与风险管理不限成员名额在线论坛] 提交的信息，以及国家报告³⁹中关于风险评估与风险管理特定议题需要进一步指导的具体需求相关信息；

(d) 继续通过区域讲习班，就现有指导材料开展能力建设和发展活动，酌情与相关倡议和伙伴关系合作，以便支持改性活生物体的风险评估，同时确保所有发展中国家缔约方的公平代表权；

(e) 继续收集关于补充自愿性指导材料适用性和实用性的经验和评估，以支持对含有人工基因驱动的改性活生物体⁴⁰进行个案风险评估，并通过生物安全信息交换所提供这些材料；

³⁶ [改性活藻类][改性活鱼类][改性活体微生物][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体][遗传结构和改性活生物的长期和累积效应][将保护目标转化为相关评估和测量终点][在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体]。

³⁷ 见 [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/3](#)。

³⁸ 见 [www.cbd.int/tsc/tscm/subregionalcentres](#)。

³⁹ 为答复《卡塔赫纳生物安全议定书》第五次国家报告第 68 号问题而提交。

⁴⁰ 见 [CBD/CP/MOP/11/9](#)。

[13. 请科学、技术和工艺咨询附属机构在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议上审议风险评估问题特设技术专家组会议的成果，并向作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议提出建议供其审议。]

[

附件

风险评估问题特设技术专家组的职权范围

1. 风险评估问题特设技术专家组应：

(a) 根据经 2024 年 11 月 1 日第 [CP-11/6](#) 号决定修正的 2018 年 11 月 29 日关于规避或管理专家组利益冲突的程序的第 [14/33](#) 号决定，由按照科学、技术和工艺咨询附属机构综合工作方法⁴¹H 节选出的、对专家组的任务授权相关问题具有具体科技专长的专家组成，包括来自学术界、相关国际组织以及土著人民和地方社区、妇女和青年的专家；

(b) 在资金允许的情况下，在作为卡塔赫纳生物安全议定书⁴²缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前至少举行两次会议，其中一次面对面举行，并在两次会议之间通过在线交流和接触方式执行任何必要的任务；

(c) 根据《卡塔赫纳议定书》附件三，为改性活微生物和改性活鱼制定补充自愿指导材料草案，同时参照补充自愿指导材料中列明的风险评估办法，以支持对含有人工基因驱动的改性活生物体进行个案风险评估⁴³，并避免与现有指导材料重复，供科咨机构在作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议审议；

(d) [根据《卡塔赫纳议定书》附件三，就将保护目标转化为相关的评估和衡量终点和在原产地中心和传统农业系统中使用改性活生物体⁴⁴两个主题制定技术说明草案⁴⁵，供自愿使用]，[为自愿使用制定简明补充指南，提供关于[改性活藻类、][改性活鱼类、][改性活微生物、][表达用于害虫或病原体控制的基因组编辑机制的改性活生物体、][基因结构和改性活生物体的长期和累积效应、][将保护目标转化为相关评估和测量终点、][改性活生物体在原产地中心和传统农业系统中的使用]的具体、清晰和有重点的信息]]，同时避免与现有指导材料重复，供科咨机构在作为议定书缔约方会议的缔约方大会第十三次会议之前举行的一次会议上审议。[指南可包括风险评估过程中需要考虑的程序性或实用性要素或要点。]

⁴¹ 第 [VIII/10](#) 号决定，附件三。

⁴² 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁴³ 见 [CBD/CP/MOP/11/9](#)。

⁴⁴ 关于在原产地和传统农业系统中使用改性活生物体的技术说明应符合《对拟议在圣地和土著和地方社区历来居住或使用的土地和水域上进行的、或可能对这些土地和水域产生影响的开发活动进行文化、环境和社会影响评估的阿格维古自愿性准则》。

⁴⁵ 技术说明书可以是一份简明文件，旨在就特定主题或问题提供实用信息。技术说明是对现有指导材料的补充，在针对特定主题或情况时，可包含有待考虑的程序要素或要点。

2. 专家组开展工作时应考虑根据本决定第 5 段提交的信息、在风险评估和风险管理问题不限成员名额在线论坛上举行的讨论、秘书处根据本决定第 12 (c)段拟定的信息综述、收到的风险评估信息综述、在线论坛举行的讨论⁴⁶、缔约方呈件所载和在线论坛讨论期间提供的参考文献清单⁴⁷。
3. 专家组开展工作时还应考虑其他国际、区域和国家机构产出的信息，避免重复已有材料。

]

⁴⁶ [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/INF/1](#)。

⁴⁷ [CBD/CP/RA/AHTEG/2025/1/INF/2](#)。

项目 14

改性活生物体的检测和识别

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/10](#) 号文件。

改性活生物体的检测和识别

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方会议，

回顾其 2022 年 12 月 10 日 [CP-10/11](#) 号决定和 2024 年 10 月 30 日 [CP-11/8](#) 号决定，

注意到缔约方在第五次国家报告中报告的关于根据《卡塔赫纳生物安全议定书》检测和识别改性活生物体的进展，⁴⁸ 并确认《议定书》成效第五次评估和审查的结果，⁴⁹

还注意到许多缔约方在确保检测和识别改性活生物体的实验室设施的可持续运行、维护和持续发展方面面临挑战，缔约方之间在技术和机构能力方面继续存巨大差异，

1. 邀请各缔约方、其他国家政府和有关组织酌情审查和更新可通过生物安全信息交换所获得的实验室登记册中的信息，并提名更多的实验室和专家参加检测和识别改性活生物体的实验室网络；

2. 鼓励各缔约方支持建立、振兴和加强区域实验室网络和伙伴关系，以促进检测和识别改性活生物体方面的能力建设、知识共享和技术合作；

3. 还鼓励缔约方为参与检测和识别改性活生物体的实验室设施的可持续运行、维护和持续发展制定长期国家战略，包括采用机构支持和区域合作方式这样做；

4. 邀请各缔约方、其他国家政府和国际组织提供财政资源，特别是向发展中国家，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型国家提供财政资源，以加强实验室基础设施、技术专长和实验室质量控制系统，用于检测和识别改性活生物体；

5. 决定编写关于数字聚合酶链式反应的补充章节，以补充《关于在〈卡塔赫纳生物安全议定书〉范围内检测和识别改性活生物体的培训手册》（生物安全技术丛书第 05 号）；

6. 请执行秘书：

（a）与检测和识别改性活生物体实验室网络合作，起草上文第 5 段提及的关于数字聚合酶链式反应的补充章节；

（b）召集实验室网络在线讨论会，以促进补充章节的编写和同行审查，供科学、技术和工艺咨询附属机构随后审议；

⁴⁸ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁴⁹ 见 [CBD/SBI/7/6/Add.1](#)。

7. 请科学、技术和工艺咨询附属机构审查补充章节草稿，并提出建议，供作为议定书缔约方会议的公约缔约方大会第十三届会议审议；

8. 请执行秘书在具备资源的情况下：

(a) 探讨如何加强检测和识别改性活生物体的实验室网络，具体做法包括提高区域和次区域实验室网络和相关合作倡议的知名度，并鼓励更多的实验室和专家参加该网络；

(b) 继续改进生物安全信息交换所中关于改性活生物体取样、检测和识别的专门门户网站；

(c) 继续与相关组织合作，向实验室人员以及海关和边境管制官员提供关于检测和识别改性活生物体的实用和实践培训。

项目 15

社会经济考虑因素

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/11](#) 号文件。

社会经济考虑因素

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 欢迎分享使用指导意见⁵⁰评估《卡塔赫纳生物安全议定书》⁵¹第 26 条范围内社会经济考虑因素的经验，同时认识到提交的信息有限；
2. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织继续在生物安全信息交换所虚拟图书馆以及通过第六次国家报告分享关于考虑社会经济因素的经验，包括指导意见的使用情况；
3. 请执行秘书编写一份关于各方根据上文第 2 段分享的信息综述，提交作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十四次会议。

⁵⁰ [CBD/CP/MOP/9/10](#)，附件。

⁵¹ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

项目 16

关于现代生物技术新发展的国家法律、法规和准则的信息

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/12](#) 号文件。

关于现代生物技术新发展的国家法律、法规和准则的信息

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会，

1. 欢迎缔约方提交的关于现代生物技术新发展的现行国家法律、法规和准则的信息；
2. 表示注意到生物安全信息交换所和其他来源提供的关于现代生物技术新发展的现行国家法律、法规和准则的信息，确认各种论坛正在努力跟踪关于通过生物技术开发的生物体的法律、条例和准则的发展情况；
3. 认识到现代生物技术发展迅速，一些国家已经制定或正在制定监管对策；
4. 邀请缔约方、其他国家政府和相关组织进一步提交与《卡塔赫纳生物安全议定书》⁵²相关的现代生物技术新发展方面的国家法律、法规和准则的信息，同时确认交流信息有助于增进对法律、法规和准则方面的持续发展和现代生物技术新发展的了解；
5. 请执行秘书就应上文第 4 段所载邀请而提交的信息编写一份概述，供第十三次会议审议。

⁵² 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

项目 17

《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》

下文决定草案摘自 [CBD/CP/MOP/12/13](#) 号文件。

《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》

作为卡塔赫纳议定书缔约方会议并作为名古屋-吉隆坡补充议定书缔约方会议的缔约方大会，⁵³

回顾《关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》第 13 条，⁵⁴

又回顾《卡塔赫纳生物安全议定书》⁵⁵执行计划⁵⁶和能力建设行动计划⁵⁷的长期目标 A.10，

表示注意到为《名古屋-吉隆坡补充议定书》第一次评估和审查提供的信息，

1. 欢迎自 2024 年 10 月 25 日第 [CP-11/10](#) 号决定通过以来有又有一个国家交存了《卡塔赫纳生物安全议定书关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书》加入书；

2. 邀请所有尚未交存《名古屋-吉隆坡补充议定书》批准书、接受书、核准书或加入书的《卡塔赫纳议定书》缔约方尽快交存这些文书；

3. 欣见几乎所有《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方都报告已指定主管当局履行《补充议定书》第 5 条所列职能，但对通过生物安全信息交换所提供关于主管当局信息的缔约方相对较少表示关切，鼓励各缔约方更新和维护其主管当局在生物安全信息交换所上的信息；

4. 欢迎《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方和其他国家政府在根据《卡塔赫纳议定书》提交的第五次国家报告中提供关于《补充议定书》执行情况的信息，这些信息为《补充议定书》成效第一次评估和审查提供了参考；

5. 又欢迎《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方采取步骤执行补充议定书，同时认识到需要加强一些领域的执行力度；

6. 认识到《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方实施的与《补充议定书》所界定损害有关的财政担保措施仍然有限；

7. 又认识到许多《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方依赖环境、行政或民事赔偿责任框架处理改性活生物体所造成损害的赔偿责任；

⁵³ 根据《补充议定书》第 14 条第 1 款，并在符合《生物多样性公约》第 32 条第 2 款的情况下，作为议定书缔约方会议的缔约方大会担任补充议定书缔约方会议。因此，本决定是由《补充议定书》缔约方通过的。

⁵⁴ 第 [BS-V/11](#) 号决定，附件。

⁵⁵ 联合国，《条约汇编》，第 2226 卷，第 30619 号。

⁵⁶ 第 [CP-10/3](#) 号决定，附件。

⁵⁷ 第 [CP-10/4](#) 号决定，附件。

8. 鼓励《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方根据《补充议定书》第 10 条确定或促进获得财政担保，并根据第 12 条制定或适用处理损害的民事赔偿责任规则和程序；
9. 又鼓励《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方继续努力全面执行《补充议定书》；
10. 邀请各缔约方和其他国家政府通过生物安全信息交换所虚拟图书馆发布与执行《名古屋-吉隆坡补充议定书》相关的动态信息，以分享这方面的经验；
11. 邀请各缔约方、其他国家政府和相关组织继续支持能力建设活动，以支持有效执行《名古屋-吉隆坡补充议定书》，并鼓励各捐助方在这方面提供必要的资源，以期实现《卡塔赫纳议定书》执行计划和能力建设行动计划的长期目标 A. 10；
12. 请执行秘书与报告已指定主管当局但尚未通过生物安全信息交换所公布主管当局联系方式的《名古屋-吉隆坡补充议定书》缔约方进行后续联络；
13. 又请执行秘书继续宣传《名古屋-吉隆坡补充议定书》，以支持批准《补充议定书》，并在资源允许的情况下开展与《补充议定书》有关的外展和提高认识活动。

项目 18 至 20

鉴于议程项目 18 至 20 的性质，预计不会在这些项目下提出任何决定草案。作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会需要在这些项目下采取的行动反映在附加说明的临时议程。
